

FÆLLES HOLDNING (EF) Nr. 9/97

fastlagt af Rådet den 20. december 1996

med henblik på vedtagelse af Rådets direktiv 97/.../EF af ... om ændring af direktiv 91/439/EØF om kørekort

(97/C 69/02)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 75,

under henvisning til forslag fra Kommissionen⁽¹⁾,under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg⁽²⁾,i henhold til fremgangsmåden i traktatens artikel 189 C⁽³⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Rådets direktiv 91/439/EØF af 29. juli 1991 om kørekort⁽⁴⁾ fastsætter, at nationale kørekort udstedes i henhold til den EF-model, som er beskrevet i direktivets bilag I eller Ia, og at de skal bære påtegning om, på hvilke vilkår indehaveren må køre;
- (2) nævnte bilag I og Ia fastsætter, at eventuelle supplerende eller restriktive angivelser skal angives i kodeform;
- (3) koder og underkoder, som vedrører udstedelsesbetingelserne i henhold til direktiv 91/439/EØF, gælder i hele Fællesskabet;
- (4) i overensstemmelse med nærhedsprincippet er en indsats på fællesskabsniveau påkrævet med henblik på en bedre forståelse og den gensidige anerkendelse af kørekort og for at lette personers frie bevægelighed, idet chauffører, transportvirksomheder, kontrollerende myndigheder og deres personale undgår de praktiske problemer, som ville opstå, hvis der blev fastsat forskellige koder i de forskellige medlemsstater;
- (5) der bør anvendes en forenklet procedure for tilpasning af de tekniske aspekter ved de harmoniserede

fællesskabskoder i bilag I og Ia og for tilpasning af bilag II og III til direktiv 91/439/EØF;

- (6) i forbindelse med denne ændring bør — af hensyn til klarhed og overensstemmelse med Rådets direktiv 92/61/EØF af 30. juni 1992 om standardtypegodkendelse af to- og trehjulede motordrevne køretøjer⁽⁵⁾ — definitionen af udtrykket »motorcykel« tilpasses for så vidt angår den konstruktivt bestemte maksimalhastighed —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

Direktiv 91/439/EØF ændres således:

- 1) I artikel 3, stk. 3, foretages følgende ændringer:

- a) i andet led ændres »50 km i timen« til »45 km/h«,

- b) tredje led affattes således:

— »motorcykel«: ethvert køretøj på to hjul med eller uden sidevogn, forsynet med en motor med slagvolumen over 50 cm³, hvis der er tale om intern forbrænding, og/eller en konstruktivt bestemt maksimalhastighed over 45 km/h«.

- 2) Følgende artikler indsættes:

»Artikel 7a

1. Der foretages en underopdeling af de harmoniserede fællesskabskoder i bilag I og Ia efter proceduren i artikel 7b, særlig for kode 04, 05, 44 og 55.

Samme procedure følges, når det skal afgøres, om anvendelsen af visse underopdelte fællesskabskoder i givet fald skal være obligatorisk.

⁽¹⁾ EFT nr. C 110 af 16. 4. 1996, s. 7, og EFT nr. C 31 af 31. 1. 1997, s. 3.

⁽²⁾ EFT nr. C 204 af 15. 7. 1996, s. 20.

⁽³⁾ Europa-Parlamentets udtalelse af 5. september 1996 (EFT nr. C 277 af 23. 9. 1996, s. 15), Rådets fælles holdning af 20. december 1996 og Europa-Parlamentets afgørelse af ... (endnu ikke offentliggjort i Tidende).

⁽⁴⁾ EFT nr. L 237 af 24. 8. 1991, s. 1. Direktivet er senest ændret ved direktiv 96/47/EF (EFT nr. L 235 af 17. 9. 1996, s. 1).

⁽⁵⁾ EFT nr. L 225 af 10. 8. 1992, s. 72. Direktivet er ændret ved tiltrædelsesakten af 1994.

2. De ændringer, der er nødvendige for at tilpasse den del af bilag I og Ia, der vedrører de harmoniserede koder, og bilag II og III til den videnskabelige og tekniske udvikling, vedtages efter proceduren i artikel 7b.

Artikel 7b

1. Kommissionen består af et udvalg, i det følgende benævnt »udvalget«, der består af repræsentanter for medlemsstaterne, og som har Kommissionens repræsentant som formand.

2. Kommissionens repræsentant forelægger udvalget et udkast til de foranstaltninger, der skal træffes. Udvalget afgiver en udtalelse om dette udkast inden for en frist, som formanden kan fastsætte under hensyn til, hvor meget det pågældende spørgsmål haster. Det udtaler sig med det flertal, der er fastsat i traktatens artikel 148, stk. 2, for vedtagelse af de afgørelser, som Rådet skal træffe på forslag af Kommissionen. Ved afstemninger i udvalget tillægges de stemmer, der afgives af repræsentanterne for medlemsstaterne, den vægt, der er fastlagt i nævnte artikel. Formanden deltager ikke i afstemningen.

3. a) Kommissionen vedtager de påtænkte foranstaltninger, når de er i overensstemmelse med udvalgets udtalelse.

b) Er de påtænkte foranstaltninger ikke i overensstemmelse med udvalgets udtalelse, eller er der ikke afgivet nogen udtalelse, forelægger Kommissionen straks Rådet et forslag til de foranstaltninger, der skal træffes. Rådet træffer afgørelse med kvalificeret flertal.

Har Rådet ved udløbet af en frist på tre måneder regnet fra forslagens forelæggelse for Rådet ikke truffet nogen afgørelse, vedtages de foreslåede foranstaltninger af Kommissionen.«.

3) I bilag I, punkt 2, kørekortets side 4, og bilag Ia, punkt 2, kørekortets side 2, litra a), nr. 12, affattes første led således:

»— kode 01-99: harmoniserede fællesskabskoder

- 01 Korrektion af synet
- 02 Høreapparat/kommunikationshjælp
- 03 Arm- eller benprotese/ortese
- 04 Gyldig lægeattest obligatorisk (skal medføres)
- 05 Kørsel begrænset af lægelige årsager
- 10 Tilpasset gearkasse
- 15 Tilpasset kobling
- 20 Tilpasset bremsesystem
- 25 Tilpasset gaspedal
- 30 Tilpasset kombineret bremse- og gaspedal
- 35 Tilpasset instrumentbræt
- 40 Tilpasset styring
- 42 Tilpasset førerspejl

- 43 Tilpasset førersæde
- 44 Tilpasning af motorcykel
- 45 Motorcykel kun med sidevogn
- 50 Begrænset til specifikt køretøj/stelnummer
- 51 Begrænset til specifikt køretøj/registreringsnummer
- 55 Kombinerede tilpasninger af køretøjet
- 70 Ombyttet kørekort nr. ... udstedt af ... (for tredjelande UNECE-mærke)
- 71 Duplikat af kørekort nr. ... (for tredjelande UNECE-mærke)
- 72 Begrænset til kategori A-køretøjer med slagvolumen på højst 125 cm³ og motoreffekt på højst 11 kW (A1)
- 73 Begrænset til kategori B-køretøjer, trehjulede motorcykler og quadricykler med motor (B1)
- 74 Begrænset til kategori C-køretøjer med tilladt totalvægt på ikke over 7 500 kg (C1)
- 75 Begrænset til kategori D-køretøjer med højst 16 siddepladser foruden førerens plads (D1)
- 76 Begrænset til kategori C-køretøjer med tilladt totalvægt på ikke over 7 500 kg (C1) med en påhængsvogn med tilladt totalvægt på ikke over 750 kg, hvis den samlede vogntogsvægt ikke overstiger 12 000 kg, og påhængskøretøjets tilladte totalvægt ikke overstiger det trækkende køretøjs egenvægt (C1 + E)
- 77 Begrænset til kategori D-køretøjer med højst 16 siddepladser foruden førerens plads (D1) med en påhængsvogn med tilladt totalvægt på ikke over 750 kg, såfremt a) den tilladte vogntogsvægt ikke overstiger 12 000 kg, og påhængskøretøjets tilladte totalvægt ikke overstiger det trækkende køretøjs egenvægt, og b) påhængskøretøjet ikke bruges til personbefordring (D1 + E)
- 78 Begrænset til køretøjer med automatisk gear (bilag II, punkt 8.1.1, andet afsnit)
- 79 (...) Begrænset til køretøjer, som opfylder de i parentes anførte specifikationer i forbindelse med anvendelse af direktivets artikel 10, stk. 1.«

Artikel 2

1. Efter høring af Kommissionen sætter medlemsstaterne de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme dette direktiv inden den 1. januar 1998. De underretter straks Kommissionen herom.

Disse love og bestemmelser skal ved vedtagelsen indeholde en henvisning til dette direktiv eller skal ved offentliggørelsen ledsages af en sådan henvisning. De nærmere regler for henvisningen fastsættes af medlemsstaterne.

2. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen teksten til de vigtigste nationale retsforskrifter, som de udsteder på det område, der er omfattet af dette direktiv.

Artikel 4

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i . . . , den . . .

Artikel 3

Dette direktiv træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

På Rådets vegne

Formand

RÅDETS BEGRUNDELSE

I. INDLEDNING

Den 21. februar 1996 forelagde Kommissionen Rådet et forslag til et direktiv, baseret på EF-traktatens artikel 75, om ændring af Rådets direktiv 91/439/EØF af 29. juli 1991 om kørekort⁽¹⁾.

Europa-Parlamentet og Det Økonomiske og Sociale Udvalg afgav udtalelse om dette forslag henholdsvis den 5. september 1996⁽²⁾ og den 24. april 1996⁽³⁾.

På baggrund af Europa-Parlamentets udtalelse forelagde Kommissionen Rådet et ændret forslag den 6. november 1996⁽⁴⁾.

Rådet fastlagde sin fælles holdning i overensstemmelse med EF-traktatens artikel 189 C den 20. december 1996.

II. FORSLAGETS SIGTE

Kommissionens ændrede forslag, hvori to af de otte ændringsforslag fra Europa-Parlamentet helt eller delvis er indarbejdet, sigter mod at opstille en liste over harmoniserede koder, som har til formål at omskrive påtegningerne på de nationale kørekort efter EF-modellen. Det drejer sig om påtegninger vedrørende de betingelser, på hvilke kørekortets indehaver må køre (obligatorisk brug af briller, køretøjets indretning, kørsel begrænset til køretøjer med automatgear mv.) og/eller påtegninger om administrative procedurer såsom udstedelse af duplikata eller ombytning af kørekortet. Ifølge dette direktivforslag skal der også nedsættes et udvalg, som skal bistå Kommissionen ved tilpasningen af bilagene til direktiv 91/439/EØF.

Den foreslåede retsakt har bl.a. til formål at lette den frie bevægelighed for personer og deres eventuelle etablering i en anden medlemsstat end den, der har udstedt kørekortet.

III. ANALYSE AF RÅDETS FÆLLES HOLDNING

Den fælles holdning, som Rådet har fastlagt, svarer i alt væsentligt til Kommissionens forslag, men indeholder følgende ændringer:

- ændring af den type udvalg, der skal bistå Kommissionen ved tilpasningen af direktivets bilag til den videnskabelige og tekniske udvikling. Der er tale om et type IIIa)-udvalg⁽⁵⁾ (jf. artikel 1, nr. 2, i den fælles holdning, ny artikel 7b i direktiv 91/439/EØF). Kommissionen har foreslået et type IIa)-udvalg
- indsættelse i direktivet af en ny artikel 7a (jf. den fælles holdning, artikel 1, nr. 2), hvori mandatet for det nye udvalg vedrørende kørekort fastlægges.
- ifølge artiklens stk. 1, der til dels gentager bestemmelsen sidst i artikel 1 i Kommissionens forslag, skal koderne i bilag I og Ia opdeles i harmoniserede underkoder, og udvalget tillægges beføjelse til at forestå dette; udvalgsproceduren finder også anvendelse, når det skal afgøres, om brugen af nogle af de harmoniserede underkoder skal være obligatorisk

⁽¹⁾ EFT nr. L 237 af 24. 8. 1991, s. 1. Direktivet er senest ændret ved direktiv 96/47/EF (EFT nr. L 235 af 17. 9. 1996, s. 1).

⁽²⁾ EFT nr. C 277 af 23. 9. 1996, s. 15.

⁽³⁾ EFT nr. C 204 af 15. 7. 1996, s. 20.

⁽⁴⁾ EFT nr. C 31 af 31. 1. 1997, s. 3.

⁽⁵⁾ Rådets afgørelse 87/373/EØF af 13. juli 1987 om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen (komitologi) (EFT nr. L 197 af 18. 7. 1987, s. 33).

- ifølge stk. 2 skal udvalget have beføjelse med hensyn til tilpasning af de harmoniserede koder i bilag I og Ia samt med hensyn til teknisk og videnskabelig tilpasning af alle bestemmelser i bilag II og III
- fastsættelse i artikel 3, stk. 3, andet led, i direktiv 91/439/EØF (jf. artikel 1, nr. 1, i den fælles holdning) af den konstruktivt bestemte maksimalhastighed for trehjulede motorcykler og quadricykler til 45 km/h i stedet for 50 km/h i overensstemmelse med direktiv 92/61/EØF⁽¹⁾; ifølge Kommissionens forslag skal sidstnævnte direktiv kun være normen for en tilpasning af definitionen på motorcykler.

IV. EUROPA-PARLAMENTETS ÆNDRINGSFORSLAG

1. Ændringsforslag fra Europa-Parlamentet, som Kommissionen har overtaget og Rådet accepteret

Rådet har fulgt Kommissionens forslag og accepteret følgende ændringsforslag fra Europa-Parlamentet:

- i tredje betragtning, *ændringsforslag nr. 1*, hvorefter der i teksten skal tilføjes en henvisning til underkoder
- i artikel 1 (de harmoniserede koder, der figurerer i bilag I, punkt 2, side 4 i kørekortet, og i bilag Ia, punkt 2, side 2 i kørekortet, litra a), rubrik 12 i direktiv 91/439/EØF):
 - *den del af ændringsforslag nr. 5*, der går ud på at supplere de harmoniserede koder 02 (høreapparat) og 03 (protese/ortose) for at præcisere disse angivelser og kode 70 og 71 ved at tilføje en henvisning til listen over EØF/FN-nationalitetsmærker for tredjelande, idet medlemsstaternes nationalitetsmærker allerede er anført i bilag I og Ia til direktiv 91/439/EØF
 - *den del af ændringsforslag nr. 5*, der går ud på at tilføje en kode 79 for at dække de tilfælde af ækvivalens mellem de kategorier af kørekort, der er udstedt inden datoen for anvendelsen af direktiv 91/439/EØF (1. juli 1996), og de kategorier, der er defineret i artikel 3 i dette direktiv. Kode 79 vil kun blive anvendt til eventuel opretholdelse af rettigheder, som indehaverne af et kørekort fra før 1. juli 1996 har erhvervet.

2. Europa-Parlamentets ændringsforslag, som Kommissionen ikke har overtaget og Rådet ikke accepteret

Rådet har ikke accepteret:

- *ændringsforslag nr. 2* om tilføjelse af en betragtning vedrørende en aftale mellem Europa-Parlamentet og Kommissionen om en »adfærdskodeks«, som ikke henhører under direktivets formål
- *ændringsforslag nr. 3, 4, 7 og 8*:
 - *ændringsforslag nr. 3* går ud på, at der i direktivet skal indføres en betragtning, som bekræfter nødvendigheden af, at Fællesskabet indfører et pointkørekort, og
 - *ændringsforslag nr. 4 og 7* går ud på, at der i direktivet skal indføres en betragtning og en bestemmelse om gensidig anerkendelse af en eventuel beslutning om suspension eller fratagelse af retten til at gøre brug af kørekortet som følge af en overtrædelse begået i en anden medlemsstat end den, hvor kørekortet er udstedt, og
 - *ændringsforslag nr. 8* går ud på, at der i direktivet skal medtages medicinske normer i forbindelse med kørsel.

⁽¹⁾ Rådets direktiv 92/61/EØF af 30. juni 1992 om standardtypegodkendelse af to- og trehjulede motordrevne køretøjer (EFT nr. L 225 af 10. 8. 1992, s. 75). Direktivet er ændret ved tiltrædelsesakten af 1994.

Rådet finder, at disse ændringsforslag er irrelevante på baggrund af direktivets sigte, der er at fastlægge en liste over harmoniserede koder for de angivelser, der skal figurere i kørekortet

- *ændringsforslag nr. 5, første del*, der går ud på, at der i direktivet skal indføres en ny universel kode 00 for i givet fald at kunne dække helt specielle tilfælde. Rådet fandt, at indførelsen af en kode uden definition vil være i modstrid med forslagens sigte, der er at fastlægge harmoniserede koder, som er forståelige for alle
 - *ændringsforslag nr. 5, sidste del*, hvorefter der i direktivet skal indsættes en dato, nemlig den 31. december 1996, for definitionen af kodernes underopdeling. Rådet har understreget, at forpligtelsen til at foretage en underopdeling af koderne senest den 31. december 1996 ikke svarer til indholdet af artikel 1, nr. 2, i Rådets fælles holdning. Ifølge denne bestemmelse skal Kommissionen, der bistås af et forskriftsudvalg, foretage en underopdeling af koderne under hensyn til den tekniske og videnskabelige udvikling, også efter den 31. december 1996
 - *ændringsforslag nr. 6*, hvorefter det forvaltningsudvalg, som Kommissionen har foreslået, skal erstattes med et mere fleksibelt teknisk udvalg af rådgivende karakter (type I). Rådet finder, at Kommissionen bør bistås af et forskriftsudvalg ved tilpasningen af bilagene til direktiv 91/439/EØF på grund af den virkning, som disse foranstaltninger har.
-